



de herfst



/ 'hɛrəfst /



l'automne



Que signifie le mot “de herfstvakantie”?

Littéralement, les vacances d'automne aussi appelées vacances de Toussaint.



de ege1



/'exəl/



le hérisson



Que signifie le mot “de ege1vis”?

Le poisson-hérisson, aussi appelé poisson porc-épic ou hérisson des mers.



de eikel



/ 'eikəl /



le gland



Le mot “eikel” peut aussi être une insulte. Dans ce cas, que signifie-t-il?

Andouille, crétin.



verzamelen



/vər'zamələ(n)/



**rassembler,
regrouper**



Que veulent dire les mots “de verzameling” et “de verzamelaar” ?

“de verzameling” signifie la collection et “de verzamelaar”, le collectionneur .



de paddenstoel



/ 'padə(n)stul /



le champignon



Que signifie l'expression “als paddenstoelen uit de grond schieten” ?

“pousser comme des champignons” .



de dennenappel



/ 'dɛnə(n)apəl /



la pomme de pin



Comment appelle-t-on en néerlandais l'arbre sur lequel poussent les pommes de pin ?

“de den” ou “de dennenboom” .



het kastanje



/ kas'tɑnə /



**le marron, la
châtaigne**



Que signifie l'expression “de
kastanjes uit het vuur halen” ?

“tirer les marrons du feu” .



regenen



/'reyənə(n)/



pleuvoir



Que signifie l'expression “het regent
pijpenstelen” ?

*“il pleut des cordes”, “il tombe des hallebardes”, “il pleut à
verse”, “il pleut comme vache qui pisse” .*



de eekhoorn



/ 'ekhɔrən /



l'écureuil



Qu'est-ce qu'un “eekhoorntjesbrood”?

Littéralement, “pain d'écureuil”, il s'agit d'un champignon: “le cèpe” ou “le bolet” .



de pompoen



/pɔm'pun /



la citrouille



Qu'est-ce qu'un "kastanjepompoen"?

"un potimarron".



de vogeltrek



/'voxəltrek/



**la migration des
oiseaux**



Comment dit-on en néerlandais un
“oiseau migrateur”?

“een trekvogel”.



de modder



/'mɔdə/



la boue



Que signifie le mot “de moddercampagne”?

“la campagne de diffamation”. Littéralement, “la campagne de boue”, une campagne visant à salir quelqu’un.



de hark



/hark /



le râteau



Que signifie le verbe “harken”?

“râtelier” (= ramasser avec un râteau).



waaien



/ 'wajə(n) /



souffler

Synonyme: blazen



Que signifie “de waaier”?

“l'éventail” ou, au sens figuré, “une gamme, une variété” (bv. een waaier van activiteiten).



de oogst



/ oxst /



la récolte



Que signifie “de wijnoogst”?

“les vendanges” . Littéralement, “la récolte du vin”.



de regenjas



/ 'rexə(n)jas /



l'imperméable



Que signifie l'expression “iets in een nieuwe jas steken”?

“remodeler quelque chose, remanier quelque chose, faire faire peau neuve à quelque chose”.



de paraplu



/ para'ply /



le parapluie



Que signifie au sens figuré “zijn paraplu opentrekken”?

“ouvrir le parapluie” (dégager sa responsabilité en cas d’ennui).



de winterslaap



/ 'wintərslap /



l'hibernation



Que signifie “een winterslaap
houden”?

“hiberner”.



het onweer



/ 'ɔnwer /



l'orage



Que signifie “onweerachtig”?

“orageux”.



de trekvogel



/ 'trɛkfoxəl /



l'oiseau migrateur



Que signifie “de vogeltrek”?

“la migration des oiseaux”.



wisselvallig



/ wisəl'valəx /



variable, instable



Que signifie le verbe “wisselen”?

“changer, échanger”.



de kruiwagen



/ kroey 'wa: yən /



la brouette



Que signifie le mot “kruier” (métier)?

“le porteur, le bagagiste”.



de naaldboom



/ 'naltbom /



le conifère



Que signifie “de naald” ?

“l’aiguille”. Littéralement, le “naaldboom” est un “arbre à aiguilles”.



de hazelnoot



/'hazəl,not/



la noisette



Que signifie “de hazelaar” ?

“le noisetier”.



de mist



/mist/



le brouillard, la brume



Que signifie “de mistbank” ?

“le banc de brouillard”.



de regenlaarzen



/ 'reyə(n) la: rzən /



les bottes de pluie



Que signifie le mot “de
rubberlaarzen” ?

“les bottes en caoutchouc”.



de dode bladeren



/ 'dodə bladəərə(n) /



les feuilles mortes



Que signifie le verbe “doorbladeren” ?

“feuilleter” (bv. een boek doorbladeren = feuilleter un livre).



de boswachter



/bɔs 'wax tər /



le garde forestier



Que signifie “de kustwachter” ?

“le garde-côte”.



de muts



/myts /



le bonnet



Que signifie “de koksmuts” ?

“la toque” (du cuisinier).



de loofboom



/ 'lofbom /



**le feuillu, l'arbre à feuilles
caduques**



Que signifie “witloof (en Belgique) ou
witlof (aux Pays-Bas)” ?

“l'endive, le chicon (Belgique)”.



de vorst



/vɔrst /



le gel, la gelée



Quel est l'autre sens du mot “vorst”?

“le souverain, le monarque, le prince”.